



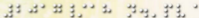
香港盲人輔導會  
The Hong Kong Society for the Blind



# 創科 建共融

Building an  
Inclusive Society  
with Innovation &  
Technology

年報  
Annual Report  
2017/18



鳴謝

Acknowledgements



感謝以下各政府部門及有關機構於年度內對本會之指導及協助！

We wish to extend our sincere gratitude to the following government departments and related organizations for their valuable advice and assistance during the year .

## 政府部門及有關機構 Government Departments and related agencies

九龍醫院老人精神科外展隊  
元朗區署居民關係組  
社會福利署-社會服務統籌辦事處  
海濱護老院  
深水埗區議會  
深水埗區議會關注耆老問題及少數族裔事務工作小組  
廣華醫院老人科社區老人評估服務  
衛生署  
Airport Authority Hong Kong  
Architectural Services Department  
Census and Statistics Department  
Civil Engineering And Development Department  
Community Geriatric Assessment Service (CGAS)-  
Caritas Medical Centre  
Community Geriatric Assessment Team, Pok Oi Hospital  
Community Geriatric Assessment Team,  
Tuen Mun Hospital  
Community Psychiatric Assessment Service,  
Castle Peak Hospital  
Correctional Services Department  
Customs & Excise Department  
Department of Health - Shamshuipo District  
Visiting Health Team  
Drainage Services Department  
Education Bureau  
Elderly Commission Elder Academy  
Development Foundation  
Electrical & Mechanical Services Department  
Food & Environmental Hygiene Department  
Government Flying Service  
Government Logistics Department  
Government Property Agency  
Highways Department  
Home Affairs Department  
Hong Kong Housing Authority  
Hong Kong Judiciary  
Hong Kong Monetary Authority  
Hongkong Post  
Immigration Department  
Labour Department  
Lands Department  
Leisure and Cultural Services Department  
Registration And Electoral Office  
Social Welfare Department  
Social Welfare Department Tin Shui Wai  
Integrated Family Service Centre  
Visiting Health Teams of the Department of Health

承蒙下列機構、團體及善長於2017/18年度對本會作出之捐贈及支持，本會致以衷心謝意！

The Hong Kong Society for the Blind would particularly like to thank the following organizations and individuals who have generously made donations or given us support during the year 2017/18.

## 機構與公司 Organizations and Companies

一葉台灣料理店  
九龍救濟協會  
九龍華學校 (中學部)  
又一三三期 (會所)  
三聯書店(香港)有限公司  
大謙閣出版社  
女青年會深水埗綜合社會服務處  
中國30前僑報有限公司  
中華傳道會李翼義紀念中學  
中華傳道會基石幼稚園  
五福可保濟中學  
五福基督教學校  
天水圍官立小學  
天主教聖母聖心小學  
天樂幼稚園  
永兆冷氣野具有限公司  
張福傑陳子文先生  
生記餅家  
日印機具號  
立基冷氣工程有限公司  
立業裝修設計工程公司  
安利工程服務有限公司  
安樂影片有限公司  
有線電視《小事大意義》  
百達實業有限公司  
佛教弘道雜誌中學  
佛教金剛樂善喜善基金會  
佛教青年協會  
佛教慈濟基金會香港分會  
宏圖工程公司  
志達牙科診所有限公司  
志達淨苑  
壹程99  
樂華三約校友會  
樂華三約新芬教育學校  
社區服務會統籌小組  
社會共融發展基金會有限公司  
金禧集團  
保良局百德年李兆基紀念中學家長教師會  
信誠發展慈善基金會有限公司  
星亞華文傳媒影有限公司  
及銘水喉機電冷氣工程公司  
美隆雅吧  
美寶貿易(香港)有限公司  
美盈電影(香港)有限公司  
迦瑟寶利紀念中學  
香光協會

香港中文大學逸夫書院勞動治療學系專科計劃  
 香港中港獅子會  
 香港中華基督教青年會 石硤康樂所  
 香港中華煤氣有限公司  
 香港心理衛生會—協和學校  
 香港社區護理總會黃禧街紀念中學  
 香港青少年服務處青島會大埔青少年綜合服務中心地區青  
 少年升旗社員工服務處

香港星光獅子會  
 香港社土尼華德復健園  
 香港康樂協會  
 香港浸信會醫院區洪洪健康中心長者義工隊  
 香港基督教循道衛理聯合教會北角堂  
 香港眼科學會  
 香港康復力量  
 香港陳牙科學會美笑牙科-Loving Smiles Service  
 香港華山獅子會  
 香港護教會  
 香港護士及助產士防止自殺會義工  
 香港醫護學會  
 香港藝術中心  
 香港樂善好施基金會  
 書寫快樂  
 顏晴潔

海航集團(國際)有限公司  
 高先電影有限公司  
 健康家庭及青年發展中心  
 國際郵政快遞易郵會  
 基督教區議會元朗生命堂  
 康康代理有限公司  
 康富醫療院  
 雀巢香港有限公司  
 新邦集團(香港)有限公司  
 新城市系統有限公司  
 潮山寺有限公司  
 無事無事研究所  
 無招動力實業有限公司  
 無國界義工  
 華人屋宇委員會  
 超時代光源(美國)有限公司  
 開心金由會  
 慈航會青少年義工服務團  
 新界西長者學苑創新有限公司  
 滔泰(專業)顧問有限公司  
 誠信工程公司  
 電訊盈科有限公司  
 嘉樂影片發行有限公司  
 嘉諾護康中心學校  
 基督教士流音樂基金會有限公司  
 怡安建築有限公司  
 寶宇新媒體娛樂有限公司  
 寶亞影視發行(香港)有限公司  
 積極人生大獎「快樂小日」義工隊 & The CHEERS  
 鴻圖工程  
 藝林五舍  
 YMCA大專義工服務  
 8 Telecom Group Limited  
 A & M Specialist Limited  
 A Concept Group Limited  
 Aberdeen Baptist Church Pak Kwong Kindergarten  
 AC Pro Consultants Limited  
 Advance Security & Management Services Limited  
 AEON Stores (Hong Kong) Company Limited  
 Air Liquide Foundation  
 Alfa Trace Company (HK) Limited  
 Alfabest Limited

AM730 Media Limited  
 American Women's Association of Hong Kong  
 Angeperle (International) Company Limited  
 Anglist HK Food Service Limited  
 Apostleship of The Sea  
 Apple Daily  
 Arcadis Hong Kong Limited  
 ARJO Hong Kong Limited  
 Aroma Vera International Limited  
 Arrow Asia Pac Limited  
 ASA Business Service Company Limited  
 Asia Pacific Media Cultural Association Limited  
 Asia Packing Equipment Company Limited  
 ATM Electronic Corporation (HK) Limited  
 Avnet Sunrise Limited  
 Avnet Technology HK Limited  
 Baguio Green Group Limited  
 Barrier Free Access (HK) Limited  
 Bequest CP Lin  
 Best Profits Limited  
 Bestmake International Limited  
 Bili Design Limited  
 Bigbox.Com Limited  
 Biogem Science Technology Limited  
 Blue Technology Company  
 BMB Tech Company  
 Bollore Logistics Hong Kong Limited  
 Bright Unity International Limited  
 Brighten Floriculture Limited  
 Brink's Hong Kong Limited  
 Bun Ha Tung Association Limited  
 C Heshan's HK Limited  
 C&A Sourcing Limited  
 Canossa Hospital  
 Care & Health Limited  
 Caritas Jockey Club Integrated Service for Young People  
 Caritas Jockey Club Lok Yan School  
 Caritas Lok Dao Integrated Vocational Rehabilitation Workshop  
 Caritas Lok Hang Workshop  
 Caritas Lok Mo Integrated Vocational Training Centre  
 Cathay Pacific Airways Limited  
 Ceres Resources Limited  
 Champion Global Services Limited  
 Cheung's Electronic (China) Limited  
 Chi Shing Gem Jewelry Limited  
 China Hong Kong Youth Symphony Orchestra  
 Chinamax Technologies Limited  
 China-United States Exchange Foundation  
 Chinese Soup  
 Ching Chung Yik Po Limited  
 Chu Kee Cap Maker (HK) Company Limited  
 Christian Alliance College  
 Christian Alliance Lovey Choy Kwan Lok Kindergarten  
 Chun Tat Food Company  
 Chun Wo Construction & Engineering Company Limited  
 Citi Store (Hong Kong) Limited  
 Citicame Company Limited  
 City University of Hong Kong  
 Clifton (HK) Limited  
 CLP Power Hong Kong Limited  
 CLP Volunteer Team - North Region  
 Club House Aria  
 Club Latitude

Columbia Sportswear Company  
 Competitive Edge Dynamics Limited  
 Consulate General of the United Arab Emirates,  
 Hong Kong  
 Convenience Retail Asia Limited  
 Conway Investment International Limited  
 Corium Limited  
 Cosmopro International Limited  
 CTO (China) Sinolog Limited  
 Cylech Technology Limited  
 Da Hing (Far East) Company Limited  
 Dah Chong Hong Limited  
 Dealogic Asia Pacific Limited  
 Denticulate Company Limited  
 Deologic  
 Design Consultants Limited  
 Devag Limited  
 DHL Express (HK) Limited  
 Diploma Construction Limited  
 DKSH Hong Kong Limited  
 Drs Richard Charles & Esther Yeepick Lee  
 Charitable Foundation  
 DX Group (Hong Kong) Limited  
 E. Bonus Enterprises Limited  
 Eaton, Hong Kong  
 Ebenezer New Hope School  
 Ebenezer School for the Visually Impaired  
 EC-Atech Limited  
 Employees Retraining Board  
 EMV JC Desktop Publishing Centre  
 Epos Limited  
 Esprit Regional Distribution Limited  
 Eugene Foundation Fund Limited  
 Expert Systems IVR (Asia) Company Limited  
 Far East Engineering Services Limited  
 Federal Express International Inc.  
 First Int'l Resources Limited  
 FlexSystem Limited  
 FMO Souvenir Shop  
 Forma Care Asia Limited  
 Foundation L'Occitane  
 Four Seasons Hotel Hong Kong  
 FSE Engineering Group Limited  
 Fung Shing Prosperity Limited  
 GAS Int'l Logistics (HK) Limited  
 Galaxycore (Hong Kong) Limited  
 Glordano Club  
 Global China Circulation and Distribution Limited  
 Gold River (Far East) Limited  
 Good Windfall Limited  
 Goodwell Microelectronics Limited  
 Graceful Melody  
 Grand Horizon Club House  
 Grand Hyatt Hong Kong  
 Greater Lucky (HK) Company Limited  
 Green Bio Technology Limited  
 Green de Corp. Limited  
 Guardforce Limited  
 Gullane Limited  
 H.S.Chan Company Limited  
 Hang Fung Vacuum Foreign Manufactory Limited  
 Hang Seng Bank Limited  
 Hanger Supplies Limited  
 Hango Signage Company  
 Hanson Construction Company Limited

Harbour Place Club House  
 Harleila Foundation Limited  
 Harvey Nichols (HK) Limited  
 Haven Of Hope Nursing Home  
 HealthCareersAsia.com  
 Helka Global Logistics Limited  
 Heng Hua (China) Company Limited  
 Hilltop Property Agency Limited  
 HK Convention & Exhibition Centre  
 (Management) Limited  
 HK Federation of Handicapped Youth  
 HK Police Force Police Sports & Recreation Club  
 HK Young Women's Christian Association  
 HKPA- Jockey Club North Point Integrated Service  
 Centre for Children & Youth  
 HKPFH Operation Limited  
 Hoe Hin Pak Fah Yeow Manufactory Limited  
 Hoi Tin Tong  
 Holiday Inn Express H.K. Soho  
 Holy Redeemer Church  
 Hong Chi Ma Tau Kok Workshop  
 Hong Kong Amateur Orchestra  
 Hong Kong and KQWA Wan Tsui Kindergarten  
 Hong Kong Baptist University  
 Hong Kong Buddhist Society for the Blind Limited  
 Hong Kong Children & Youth Services Tai Po District  
 Youth Outreaching Social Work Team  
 Hong Kong Gun Club  
 Hong Kong International Theme Parks Limited  
 Hong Kong R&D Centre for Logistics and Supply Chain  
 Management Enabling Technologies  
 Hong Kong Rehabilitation Power Limited  
 Hong Kong Safety Services Association Limited  
 Hong Kong Telecommunication (HKT) Limited  
 Hong Kong Trade Development Council  
 Hong Kong Trust Capital Management Limited  
 Hong Kong Wing Chun Union  
 Hong Yip Service Company Limited  
 Hop Hing Iron Works & Constructions Company Limited  
 Hotel LKF By Rhombus  
 Hotel Panorama  
 Hotel Pennington  
 Hotel SAV Hong Kong  
 HSBC International Trustee Limited - R M S Trust  
 Hsin Chong Group Holdings Limited  
 Humdinglai Limited  
 Hung To Engineering (Hong Kong) Limited  
 Iclub Fortress Hill Hotel  
 Idac Izumi (HK) Company Limited  
 Imaginx Group  
 Imperial Cullinan Clubhouse  
 Infinity Cargo Express Limited  
 Informa Limited  
 Information Technology Resource Centre Limited  
 Impact Food Supply  
 Intercontinental Grand Stanford H.K.  
 Intertek Testing Services HK Limited  
 ISA Fashion Boutique International Limited  
 Island Shangri-La, Hong Kong  
 ISP Interiors Limited  
 Itapoi Industries Limited  
 JA International Company  
 Jardine Lloyd Thompson Limited  
 JCI Peninsula  
 Jonston Works Company Limited

Ja Hong Machinery Limited  
 jobsDB Hong Kong Limited  
 Jotus Com Limited  
 JSI Logistics (Hong Kong) Limited  
 Jumbo Orient Contracting Limited  
 Junior Chamber International Hong Kong  
 JW Marriott Hotel HK  
 K-BE Limited  
 KBS Design Limited  
 Kedington Wines (Far East) Company Limited  
 Kerry Hotel, Hong Kong  
 Kerry Logistics (HK) Limited  
 King Classic Gems Manufacturing Company Limited  
 Kit Man Industrial Company Limited  
 Koloco Enterprise (Asia) Company Limited  
 Kowloon Shangri-La, Hong Kong  
 K-Tech Engineering Company  
 La Costa Club House  
 Lane Crawford (HK) Limited  
 Lap Wai Paper Products Investment Limited  
 Larspersis Limited  
 Lavender  
 LEGACY Hong Kong- L99  
 Legend Eng (HK) Company Limited  
 Leung Koe Kee Transportation Company Limited  
 Leung Yee Hin Medicine Manufactory Limited  
 Lingnan University  
 Link Asset Management Limited  
 Lions Club of Happy Valley Charity Foundation Limited  
 Lions Clubs International District 303 HK & Macao, China  
 Lomography Management Limited  
 Longchamp Company Limited  
 Longli Trading Limited  
 Loomis International (HK) Limited  
 Lotteries Fund  
 Lucky E & M Limited  
 Ludendo Asia Limited  
 Luxury Timepieces (HK) Limited  
 M. Y. Cheng & Company (Engineering) Limited  
 Macau Restaurant  
 Macnica Cylech Limited  
 Macquarie Services (Hong Kong) Limited  
 Medium Lau Kam Lung Secondary School of NFBM  
 Maeda Corporation  
 Maikern College Hong Kong  
 Man Wah Trust Fund  
 Manhattan Hill Clubhouse  
 Malidia International Hospital  
 MD303 Taiwan, Lions Club International  
 Me100fun Limited  
 MECS Consulting Engineers  
 Megaman (HK) Electrical & Lighting Limited  
 Metropark Hotel  
 MFM Marketing Company Limited  
 Michael Gems Company  
 Mid-June Limited  
 Ming Fong Market Development Limited  
 Ming Thai (Asia) Foods Limited  
 Modern Concept Limited  
 Modern Testing Services (Global) Limited  
 Motivic  
 MTR Corporation Limited  
 MUGF Securities Asia Limited  
 Nano And Advanced Materials Institute Limited  
 Neonlite Electronic & Lighting (H.K.) Limited

Nestle Hong Kong Limited  
 Newton Place Hotel  
 Nicestar Asia Limited  
 NVO Terminal Limited  
 OBN Consulting Limited  
 Ocean Park Hong Kong  
 Opera Hong Kong Limited  
 Opus Design Limited  
 Oriental Watch Company Limited  
 Pacific Foundation Securities Limited  
 Park Nara Clubhouse  
 Pat Davis Limited  
 Peaceful Action  
 Peak One Clubhouse  
 Perfectionist Lam Hon Kwong School  
 Perfect dignity International Company Limited  
 Plakimira SARL  
 Pilot Electronics & Engineering Limited  
 Ping Shek Estate Catholic Primary School  
 Pinpoint Advertising Limited  
 Pioneer-Tech Company Limited  
 Po Heing Construction Company Limited  
 Po Leung Kuk Mrs Fong Wong Kam Chuen Kindergarten  
 Po Yan Oblate Primary School  
 PopCom  
 Potential International Trading Company Limited  
 Precious Blood Hospital (Cantex)  
 Pretty Coral Limited  
 Prima Villa Clubhouse  
 ProCare (Holdings) Company Limited  
 Professional Printing Limited  
 Pro-Tech Technology (Asia) Limited  
 Pro-Technic Machinery Limited  
 Publishers Marketing Limited  
 Ralph Lauren Asia Pacific Limited  
 Receptive Tours & Travel Limited  
 Regal Hong Kong Hotel  
 Regal Oriental Hotel  
 Regal World Transport System Limited  
 REMAD Foundation Limited  
 Repulse Bay Clubhouse  
 Retail Corp Limited  
 Rich Royal Engineering Company Limited  
 Richmond Asia Pacific Limited  
 Richlon Limited  
 RS Components Limited  
 Rusgens (HK) Limited  
 S.K. Yee Medical Foundation  
 S.K.H. St. Joseph's Primary School  
 Sa Lok Man Nursery School  
 Sage Kwan Fong Nim Chee Home For The Elderly  
 SAHK- Chaiwan Workshop  
 SAI Holding WFCE (HK) Limited  
 Salon Films (H.K.) Limited  
 Sam Wo Paper Factory  
 Samantha Uniform & Trading Limited  
 Soenic View Clubhouse  
 SGS Hong Kong Limited  
 Sharolahu Pearl Holdings Limited  
 Shawsedo Hong Kong Limited  
 Shui On Construction Company Limited  
 Shun Cheong Loong Sesame Oil & Oyster Flavored Sauce Factory Limited  
 Sing Hing Sealood Company

- Sing Tao News Corporation  
 Sky Gallery International Group Limited  
 Smart Freight Hong Kong Limited  
 Smart Storage Limited  
 SOCAM Development Limited  
 Social Enterprise Business Centre  
 South China Morning Post  
 Spicy Fish Cultural Production  
 Splendid Pearls & Jewellery Limited  
 ST. James' Settlement  
 Straplan Management Limited  
 Sun Hung Kai Real Estate Agency Limited  
 Sun Mei Company  
 Sunnyside Club Limited  
 Super Trend Lighting (Group) Limited  
 Suppergems Company  
 Swire Coca-Cola HK Limited  
 Swire Properties Community Caring Fund  
 Swire Properties Limited  
 Synerge Management Services Limited  
 Sze Pang Nien Memorial Trust Fund  
 Tai Woo Pearl (Hong Kong) Company Limited  
 Tai Yick Food Trade Limited  
 Talent Alpha Limited  
 Thai Chiu (Global) Catering management Company Limited  
 The Aberdeen Marine Club  
 The Beauty of His Holiness Fellowship Ministry  
 The Cathedral Clares  
 The Citywalk  
 The Clearwater Bay Golf & Country Club  
 The Community Chest of Hong Kong  
 The Council of the Queen Elizabeth Foundation for the Mentally Handicapped  
 The Education University of Hong Kong  
 The English Schools Foundation-West Island School Charity Fund  
 The Family Planning Association of Hong Kong  
 The Garden Company Limited  
 The Hong Kong and China Gas Company Limited  
 The Hong Kong Arts Festival Society Limited  
 The Hong Kong Council of Social Service  
 The Hong Kong Philharmonic Society Limited  
 The Hong Kong Polytechnic University  
 The Hong Kong Standards & Testing Centre Limited  
 The Hong Kong University of Science & Technology  
 The Hong Kong Ballet Limited  
 The Hong Kong Electric Company Limited  
 The Hong Kong Golf Club  
 The Hong Kong Jockey Club Charities Trust  
 The Hong Kong Society for the Deaf  
 The Hongkong and Shanghai Banking Corporation Limited  
 The Hongkong Bank Foundation  
 The Hongkong Electric Company Limited  
 The Law Society of Hong Kong  
 The Marco Polo Hong Kong Hotel  
 The Mental Health Association of Hong Kong  
 The Open University of Hong Kong  
 The Peninsula Hong Kong  
 The Recorder Institute of Hong Kong  
 The Ritz-Carlton, Hong Kong  
 The Salvation Army Pak Tin Nursery School  
 The Salvation Army-Tai Po Integrated Service for Young People  
 The Samaritan Believers Hong Kong  
 The Swire Group Charitable Trust  
 The Van Zuiden Charitable Trust  
 The Willie & Sylvia Stewart Memorial Fund  
 The Yuen Yuen Institute MFMB Nei Ming Chan Lui Chun Tak Memorial College  
 T.J Design & Company  
 Top Ease (H.K.) Limited  
 Toppan Vintage Limited  
 Toys "R"Us (Asia) Limited  
 TREATS  
 True Light Middle School of Hong Kong  
 Tung Sang Ho Company Limited  
 Tung Wah Group Of Hospitals  
 Tung Wah Group of Hospitals - Jockey Club Rehabilitation Centre  
 TVBI Company Limited  
 TWGHS Jockey Club Rehabilitation Complex  
 TWGHS Ko Teck Kiu Memorial Kindergarten  
 TWGHS Kwan Fong Kai Chi School  
 TWGHS Lo Wong Pik Shan Nursery School  
 TWGHS Mr & Mrs Kwong Sik Kwan College  
 Unicorn Food Seasoning International Limited  
 Unglobe Relocation Company Limited  
 Union Day Limited  
 Uniflex Construction Engineering Limited  
 Venus Concept (HK) Limited  
 VF Hong Kong Limited  
 Victory Engineering (Service) Company  
 Vocational Training Council  
 Vogue Laundry Service Limited  
 Wah Fong Tea Company Limited  
 Wah Kee Hardware & Building Materials Limited  
 Wai Luen Air-conditioning Limited  
 Wai Tat Transportation Company  
 Walgreens Boots Alliance Asia Sourcing Limited  
 Walshe Sapng Shirt  
 Wellich Engineering Limited  
 West Kowloon Cultural District Authority  
 Withed Catering Limited  
 Win Win Way Construction Company Limited  
 Wing Chung Roasted Meat Company Limited  
 Wing Fat Bargain Market  
 Wing Fung International Holdings Limited  
 WWCWD HK David Woo Nam Kindergarten  
 WYNG Foundation  
 Yang Memorial Methodist Social Service  
 Ying Lee Jewellery Factory Limited  
 Ying Wa Girls' School  
 Yoho Midtown Club House  
 Yuet Wah Engineering Limited  
 Yves Fonda And Company Limited  
 Zorba Club of Hong Kong East  
 Zorba Club of Hong Kong East Charitable Trust  
 Zumi Icosahedron Limited

